

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 32 (1952)
Heft: 12: Les arts de la table

Vorwort: Avant-propos
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AVANT-PROPOS

L'année qui s'achève a été, pour la plupart de nos lecteurs, une année très dure : restrictions françaises d'importation, difficultés d'exportation, récession économique ont exercé une influence directe sur la marche de leurs affaires.

C'est pourquoi nous avons choisi, pour notre numéro de fin d'année, un thème délassant, les arts de la table, qui évoquera dans l'esprit de nos lecteurs d'aimables souvenirs et de douces réjouissances.

En optant pour un tel sujet, nous n'entendons cependant pas concurrencer les revues gastronomiques, ni les recueils de recettes culinaires. La table que nous avons inscrite à notre sommaire revêt une signification plus large et plus profonde.

Si les relations d'affaires qu'entretiennent nos entreprises françaises et suisses sont autre chose que de pures relations d'intérêt, si l'amitié est si vive, sur le plan officiel comme sur le plan privé, entre nos deux pays, cela tient pour une bonne part, n'est-il pas vrai, au fait que le tapis vert cède parfois la place à une nappe blanche.

Si les tempéraments suisses et français se ressemblent par bien des côtés et s'interpénètrent, si l'âme de la Suisse romande, en particulier, est si proche de celle de la France, cela ne tient-il pas aussi à une certaine communauté de goûts et d'habitudes en matière d'alimentation ? La cuisine constitue certainement, à l'égal d'autres arts, un moyen de pénétration des idées, des mœurs, de la civilisation, que l'on ne saurait négliger.

La table est avant tout, à nos yeux, symbole et facteur d'amitié. C'est le sens profond de ce numéro de Noël que nous chargeons d'exprimer à nos lecteurs — nos amis — nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.

